





# IT

## VM5261 Baby monitor video

### CONNESSIONE DEL BABY MONITOR

**NOTE**

- Batteria ricaricabile a pila alcalina, durata del generatore.
- Usare solo gli alimentatori in dotazione a questo prodotto.
- Assicurarsi che il baby monitor non sia collegato ad una presa elettrica conosciuta o non installata.
- Collegare gli alimentatori solo in posizione verticale o posizionarli sul pavimento. I poli non sono progettati per sopportare il peso del baby monitor, per cui non si deve appoggiare il cordone, solo un tavolo o un armadio. In caso contrario l'alimentatore potrebbe non essere correttamente collegato alla presa.
- Assicurarsi che la fune della batteria, quella del generatore e i cavi d'alimentazione siano tutti della giusta portata da tensione.

### ACCESSIONE DEL BABY MONITOR

1. Far scorrere l'interruttore ON/OFF per accendere l'unità del bebè.

2. Far scorrere l'interruttore ON/OFF per accendere l'unità del genitore.

### CONTENUTO DELL'IMBALLO

Una volta accesa l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# ALBERO DEL MENÙ

Premere il tasto **ALBERO** quando l'unità del genitore è inattiva per accedere al menù principale. Per la struttura del menù fare riferimento allo schermo sottostante.

### ICONE DELLO STATO DELL'UNITÀ DEL GENITORE

Stato di connessione, Riproduzione di nanna camera, Numero della camera, Visione notturna, Riposta, Temperatura in tempo reale, Allarme di temperatura.

# REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Visita il sito web [www.vtech.com](http://www.vtech.com) per registrare il proprio prodotto Vtech.

### GARANZIA DEL PRODOTTO

Vi garantiamo che ogni nostro prodotto Vtech è nuovo e in ottime condizioni. Il prodotto Vtech è coperto da una garanzia di 2 anni.

### SPECIFICHE TECNICHE

Controllo di frequenza	5.8 GHz
Canali	32
Formato video	720P (1280x720 pixel)
Formato audio	MP3
Alimentazione	Alimentatore dell'unità del bebè: 3.7V NiMH Alimentatore dell'unità del genitore: 5V DC, 1A

# MONTAGGIO DELL'UNITÀ DEL BEBÈ (OPZIONALE)

1. Rimozione dell'obiettivo. 2. Rimozione dell'obiettivo. 3. Rimozione dell'obiettivo.

### REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Visita il sito web [www.vtech.com](http://www.vtech.com) per registrare il proprio prodotto Vtech.

### GARANZIA DEL PRODOTTO

Vi garantiamo che ogni nostro prodotto Vtech è nuovo e in ottime condizioni. Il prodotto Vtech è coperto da una garanzia di 2 anni.

### SPECIFICHE TECNICHE

Controllo di frequenza	5.8 GHz
Canali	32
Formato video	720P (1280x720 pixel)
Formato audio	MP3
Alimentazione	Alimentatore dell'unità del bebè: 3.7V NiMH Alimentatore dell'unità del genitore: 5V DC, 1A

# ATTIVAZIONE DEL SUONO

Quando l'unità del bebè non riceve alcun suono, lo schermo dell'unità del genitore rimane spento per risparmiare l'energia. Una volta rilevato un suono, lo schermo dell'unità del genitore si accende automaticamente.

### ATTIVAZIONE DEL SUONO

Quando l'unità del bebè non riceve alcun suono, lo schermo dell'unità del genitore rimane spento per risparmiare l'energia. Una volta rilevato un suono, lo schermo dell'unità del genitore si accende automaticamente.

# INFORMAZIONI GENERALI - UNITÀ DEL GENITORE

Quando si usa il dispositivo, occorre sempre attendere l'aggiornamento del nome di dominio di base, come indica un messaggio, uno shock elettrico o un avviso.

### INFORMAZIONI GENERALI - UNITÀ DEL BEBÈ

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# IMPORANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

1. Non usare il prodotto se il cavo di alimentazione o l'effettivo cavo di alimentazione non sono in buone condizioni.

2. Non usare il prodotto se il cavo di alimentazione o l'effettivo cavo di alimentazione non sono in buone condizioni.

3. Non usare il prodotto se il cavo di alimentazione o l'effettivo cavo di alimentazione non sono in buone condizioni.

# SORVEGLIANZA DI UN ADULTO

Questo baby monitor dovrebbe sempre essere utilizzato da una funzione adulta e richiede la sorveglianza appropriata di un adulto.

### SORVEGLIANZA DI UN ADULTO

Questo baby monitor dovrebbe sempre essere utilizzato da una funzione adulta e richiede la sorveglianza appropriata di un adulto.

# ATTIVAZIONE DEL SUONO

Quando l'unità del bebè non riceve alcun suono, lo schermo dell'unità del genitore rimane spento per risparmiare l'energia. Una volta rilevato un suono, lo schermo dell'unità del genitore si accende automaticamente.

### ATTIVAZIONE DEL SUONO

Quando l'unità del bebè non riceve alcun suono, lo schermo dell'unità del genitore rimane spento per risparmiare l'energia. Una volta rilevato un suono, lo schermo dell'unità del genitore si accende automaticamente.

# INFORMAZIONI GENERALI - UNITÀ DEL BEBÈ

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# MENU EKRANOWE

Gdy odbiórnik nie jest używany, naciśnięcie przycisku **ALBERO** spowoduje wyświetlenie menu głównego. Jego zawartość opisano niżej.

# INSTALACJA OBIĘTKI WYW (OPCJA)

Zależy od konfiguracji instalacji, prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji. Instalacja obrotowa znacząco zwiększa zakryty obszar nadzoru.

### INSTALACJA NADAJNIKA (OPCJA)

Przed użyciem należy sprawdzić, czy nadajnik jest w pełni naładowany i czy jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

# AKTYWACJA DŹWIĘKEM

Gdy nadajnik nie wykazuje żadnych odgłosów dziecka, wyświetlacz odbiornika przestaje wyświetlać, oszczędzając energię. Wykrycie odgłosu przez nadajnik powoduje automatyczne włączenie wyświetlacza.

### AKTYWACJA DŹWIĘKEM

Gdy nadajnik nie wykazuje żadnych odgłosów dziecka, wyświetlacz odbiornika przestaje wyświetlać, oszczędzając energię. Wykrycie odgłosu przez nadajnik powoduje automatyczne włączenie wyświetlacza.

# NADAJNIK (UMIĘSZCZANY W POKŁYBIU DZIECKA)

1. Wykrywanie odgłosów. 2. Wykrywanie odgłosów. 3. Wykrywanie odgłosów.

# WAZNE WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

2. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

# REJESTRACJA PRODUKTU

Ważne wymogi bezpieczeństwa. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

### REJESTRACJA PRODUKTU

Ważne wymogi bezpieczeństwa. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

# CONECTATI MONITORUL PENTRU BEBELUȘI

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# PORNIREA MONITORULUI PENTRU BEBELUȘI

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# STRUCTURĂ MENIU

Apăsând tasta **ALBERO** când unitatea părinti este inactivă pentru a putea accesa meniul principal.

# INSTALATI OBIECTIVUL (OPȚIONAL)

Obiectivul cu unghi larg furnizează în permisiile să vizualizați mai mult din camera copilului și să vedeți ogorul unității părinti. Instalați obiectivul cu unghi larg pe camera video a unității părinti pentru bebeluș după cum vi se explică mai jos.

# ACTIVARE SUNET

Aluno când unitatea pentru bebeluș nu detectează niciun sunet, ecranul unității părinti rămâne în starea de economisire energie. Aluno când este detectat un sunet, ecranul unității părinti se aprinde automat.

### ACTIVARE SUNET

Aluno când unitatea pentru bebeluș nu detectează niciun sunet, ecranul unității părinti rămâne în starea de economisire energie. Aluno când este detectat un sunet, ecranul unității părinti se aprinde automat.

# PREZENTARE GENERALĂ - UNITATEA PENTRU PĂRINȚI

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# INSTRUCȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

1. Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare sau cablul de alimentare nu sunt în bune condiții.

2. Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare sau cablul de alimentare nu sunt în bune condiții.

# REGISTRAREA PRODUSULUI

Ważne wymogi bezpieczeństwa. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

### REGISTRAREA PRODUSULUI

Ważne wymogi bezpieczeństwa. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

# ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВИДЕОНАНИ

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# ВКЛЮЧЕНИЕ ВИДЕОНАНИ

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# ДРЕВО-МЕНЮ

Нажмите тасту **ALBERO** когда родительский блок неактивен в режиме ожидания, чтобы войти в главное меню.

# УСТАНОВКА ЛИНЗЫ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Широкоугольная линза позволяет увидеть большую область комнаты вашего ребенка, а также обзор родительского блока. Установите широкоугольную линзу на камеру детского блока, как показано ниже.

# ВКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Если детский блок не обнаруживает звук, экран родительского блока остается в выключенном состоянии с целью экономии электроэнергии. После обнаружения звука экран родительского блока включается автоматически.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Если детский блок не обнаруживает звук, экран родительского блока остается в выключенном состоянии с целью экономии электроэнергии. После обнаружения звука экран родительского блока включается автоматически.

# ОБЗОР - РОДИТЕЛЬСКИЙ БЛОК

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Не используйте продукт, если кабель питания или кабель зарядки не в хорошем состоянии.

2. Не используйте продукт, если кабель питания или кабель зарядки не в хорошем состоянии.

# REGISTRAREA PRODUSULUI

Ważne wymogi bezpieczeństwa. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

### REGISTRAREA PRODUSULUI

Ważne wymogi bezpieczeństwa. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

# ВКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Если детский блок не обнаруживает звук, экран родительского блока остается в выключенном состоянии с целью экономии электроэнергии. После обнаружения звука экран родительского блока включается автоматически.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Если детский блок не обнаруживает звук, экран родительского блока остается в выключенном состоянии с целью экономии электроэнергии. После обнаружения звука экран родительского блока включается автоматически.

# ОБЗОР - ДЕТСКИЙ БЛОК

1. Alimentare l'unità del bebè o quella del genitore, sullo schermo dell'unità del bebè o sullo schermo LCD viene visualizzato lo stato di connessione.

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Не используйте продукт, если кабель питания или кабель зарядки не в хорошем состоянии.

2. Не используйте продукт, если кабель питания или кабель зарядки не в хорошем состоянии.

# REGISTRAREA PRODUSULUI

Ważne wymogi bezpieczeństwa. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

### REGISTRAREA PRODUSULUI

Ważne wymogi bezpieczeństwa. Nie używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nie jest w pełni kompatybilny z odbiornikiem.

## SK VM5261 Detský video monitor

### 1 Pripojuťe detský monitor

**POZOR!**

- Maľovaná batéria je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia.
- Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.
- Umiestnite detský monitor na bezpečné miesto, ktoré je prístupné pre detské ruky.
- Napájacie adaptéry môžu byť pripojené len na vertikálnu polku alebo v rovine jednotky. Hroty nie sú určené na držanie vlny detí alebo iných predmetov, ktoré by mohli spôsobiť poranenie alebo poškodenie zariadenia. Inak sa adaptéry nemajú pripojuť do zásuviek.
- Umiestnite na rodníčovskú jednotku detskú jednotku a kábel napájacieho adaptéru sú s týmto dosahujú.

### Príručka pre rýchly začiatok

### ČO JE V KRABICI

- 1 x Detský video monitor
- 1 x Rodičovská jednotka
- 1 x Detská jednotka
- 1 x Napájacie adaptéry
- 1 x Kábel napájacieho adaptéru
- 1 x Kábel detského monitoru
- 1 x Kábel rodičovskej jednotky
- 1 x Príručka pre rýchly začiatok

## LED kontrolka POWER (NAPAJANIE) na detskej jednotke sa zapne

### NOČNÉ VIDENIE

Keď detská jednotka zaznamená zvuky, obrazovka rodičovskej jednotky zvolane vypnúť pre úsporu energie. Po zaznamenaní zvuku sa obrazovka na rodičovskej jednotke automaticky zapne. Robota sa zloží v priebehu 30 sekúnd ak neboli zaznamenané zvuky znovu.

### ZVUKOVÁ AKTIVÁCIA

Keď detská jednotka zaznamená zvuky, obrazovka rodičovskej jednotky zvolane vypnúť pre úsporu energie. Po zaznamenaní zvuku sa obrazovka na rodičovskej jednotke automaticky zapne. Robota sa zloží v priebehu 30 sekúnd ak neboli zaznamenané zvuky znovu.

### POZOR!

- Keď je kontrolka na obrazovke rodičovskej jednotky viditeľná, znamená to, že detská jednotka je zapnutá a LED kontrolka LED sa zapne.
- Keď je kontrolka LED viditeľná, obrazovka rodičovskej jednotky je zapnutá.
- Keď je kontrolka LED viditeľná, obrazovka rodičovskej jednotky je zapnutá.

## SR VM5261 Video monitor za bebe

### 1 Prikryčíte monitor za bebe

**POZOR!**

- Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.
- Umiestnite detský monitor na bezpečné miesto, ktoré je prístupné pre detské ruky.
- Napájacie adaptéry môžu byť pripojené len na vertikálnu polku alebo v rovine jednotky. Hroty nie sú určené na držanie vlny detí alebo iných predmetov, ktoré by mohli spôsobiť poranenie alebo poškodenie zariadenia. Inak sa adaptéry nemajú pripojuť do zásuviek.
- Umiestnite na rodníčovskú jednotku detskú jednotku a kábel napájacieho adaptéru sú s týmto dosahujú.

### Vodič za brzdy početak

### ŠTA SE NALAZI U KUTIJI

- 1 x Video monitor
- 1 x Rodičovská jednotka
- 1 x Detská jednotka
- 1 x Napájacie adaptéry
- 1 x Kábel napájacieho adaptéru
- 1 x Kábel detského monitoru
- 1 x Kábel rodičovskej jednotky
- 1 x Príručka pre rýchly začiatok

## LED pamäťka POWER (NAPAJANIE) na detskej jednotke sa zapne

### PRÍKAZ NOTU

Keď detská jednotka zaznamená zvuky, obrazovka rodičovskej jednotky zvolane vypnúť pre úsporu energie. Po zaznamenaní zvuku sa obrazovka na rodičovskej jednotke automaticky zapne. Robota sa zloží v priebehu 30 sekúnd ak neboli zaznamenané zvuky znovu.

### POZOR!

- Keď je kontrolka na obrazovke rodičovskej jednotky viditeľná, znamená to, že detská jednotka je zapnutá a LED kontrolka LED sa zapne.
- Keď je kontrolka LED viditeľná, obrazovka rodičovskej jednotky je zapnutá.
- Keď je kontrolka LED viditeľná, obrazovka rodičovskej jednotky je zapnutá.

## TR VM5261 Video Bebek Monitoru

### 1 BEBEK MONİTORÜNÜ BAĞLAMA

**NOTLAR**

- Sızın elektrikli bir aletle birleştirmeniz tavsiye edilmez.
- Sızın elektrikli bir aletle birleştirmeniz tavsiye edilmez.
- Sızın elektrikli bir aletle birleştirmeniz tavsiye edilmez.

### Hızlı başlangıç kılavuzu

### KUTUNUN İÇİNDEKİLER

- 1 x Video monitor
- 1 x Rodičovská jednotka
- 1 x Detská jednotka
- 1 x Napájacie adaptéry
- 1 x Kábel napájacieho adaptéru
- 1 x Kábel detského monitoru
- 1 x Kábel rodičovskej jednotky
- 1 x Príručka pre rýchly začiatok

## Bebek ünitesinin GÜÇ LED ışığı yanar.

### GECE GÖRÜŞÜ

Keď detská jednotka zaznamená zvuky, obrazovka rodičovskej jednotky zvolane vypnúť pre úsporu energie. Po zaznamenaní zvuku sa obrazovka na rodičovskej jednotke automaticky zapne. Robota sa zloží v priebehu 30 sekúnd ak neboli zaznamenané zvuky znovu.

### POZOR!

- Keď je kontrolka na obrazovke rodičovskej jednotky viditeľná, znamená to, že detská jednotka je zapnutá a LED kontrolka LED sa zapne.
- Keď je kontrolka LED viditeľná, obrazovka rodičovskej jednotky je zapnutá.
- Keď je kontrolka LED viditeľná, obrazovka rodičovskej jednotky je zapnutá.

## VM5261 Відомонітор

### 1 Під'єднання відеомонітора

**УВАГА!**

- Не підключайте дитячий монітор до електричної мережі.
- Не підключайте дитячий монітор до електричної мережі.
- Не підключайте дитячий монітор до електричної мережі.

### Короткий практичний довідник

### ВМІСТ КОРОБКИ

- 1 x Video monitor
- 1 x Rodičovská jednotka
- 1 x Detská jednotka
- 1 x Napájacie adaptéry
- 1 x Kábel napájacieho adaptéru
- 1 x Kábel detského monitoru
- 1 x Kábel rodičovskej jednotky
- 1 x Príručka pre rýchly začiatok

## Світлодіодна лампочка POWER дитячого блоку.

### НІЧНЕ БАЧЕННЯ

Keď detská jednotka zaznamená zvuky, obrazovka rodičovskej jednotky zvolane vypnúť pre úsporu energie. Po zaznamenaní zvuku sa obrazovka na rodičovskej jednotke automaticky zapne. Robota sa zloží v priebehu 30 sekúnd ak neboli zaznamenané zvuky znovu.

### POZOR!

- Keď je kontrolka na obrazovke rodičovskej jednotky viditeľná, znamená to, že detská jednotka je zapnutá a LED kontrolka LED sa zapne.
- Keď je kontrolka LED viditeľná, obrazovka rodičovskej jednotky je zapnutá.
- Keď je kontrolka LED viditeľná, obrazovka rodičovskej jednotky je zapnutá.

## STROM MENU

Stlačte **OK** keď je rodičovská jednotka nečinná aby ste sa mohli dostať do hlavného menu. Požrite si nasledujúce informácie o štruktúre menu.

## DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INSTRUKCIE

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

1. Detská jednotka musí byť pripojená k rodičovskej jednotke.
2. Detská jednotka musí byť pripojená k rodičovskej jednotke.
3. Detská jednotka musí byť pripojená k rodičovskej jednotke.
4. Detská jednotka musí byť pripojená k rodičovskej jednotke.

## DRVO MENIJA

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## IKONICE STATUSA RODITELJSKE JEDINICE

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## MENU AĞACI

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## GENEL BAKIŞ - BEBEYİN ÜNİTESİ

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## ВКЛЮЧЕННЯ ВІДЕОЯНІ

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## Огляд – Батьківський блок

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## INSTALÁCIA ŠOŠOVKY (VOLITELNÉ)

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## REGISTRÁCIA VÝROBKU

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## POSTAVLJANJE OBJEKTIVA (IZBORNO)

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## REGISTRACIJA PROIZVODA

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## MERCEĞİ TAKIN (İSTEĞE BAĞLI)

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## GENEL BAKIŞ - ANA ÜNİTE

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## УСТАНОВКА ЛІНЗИ (ДОДАТКОВО)

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## Огляд – Дитячий блок

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## NAMONTUJTE Detskú JEDNOTKU (VOLITELNÉ)

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## REGISTRACIJA PROIZVODA

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## POSTAVLJANJE OBJEKTIVA (IZBORNO)

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## REGISTRACIJA PROIZVODA

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## MERCEĞİ TAKIN (İSTEĞE BAĞLI)

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## GENEL BAKIŞ - ANA ÜNİTE

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## УСТАНОВКА ЛІНЗИ (ДОДАТКОВО)

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.

## Огляд – Дитячий блок

Príručka pre rýchly začiatok obsahuje všetky potrebné informácie o tomto výrobku.